

Distr.: General  
16 April 2014

## الجمعية العامة



Arabic, Chinese, English and  
Russian only

### مجلس حقوق الإنسان

الدورة الثانية والعشرون

البند ٣ من جدول الأعمال

تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان، المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك الحق في التنمية

### تقرير المقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية في سياق مكافحة الإرهاب، بين إيميرسون

المبادئ الإطارية لضمان مساءلة الموظفين العموميين عن الانتهاكات الجسيمة أو المنهجية لحقوق الإنسان المرتكبة في سياق مبادرات تجزها الدولة لمكافحة الإرهاب

تصويب

### الفقرة ٢٦، العبارة الأولى

يستعاض عن عبارة: "الميثاق الأفريقي" بعبارة: "الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب".

### الحاشية ٣

يستعاض عن عبارة: "A/HRC/104"، المؤرخ ٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ بعبارة: "A/HRC/10/3"، المؤرخ ٤ شباط/فبراير ٢٠٠٩.



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-13818 250414 280414



\* 1 4 1 3 8 1 8 \*

## الحاشية ٤

يستعاض عن عبارة:

Memo to DOJ Command Centre – Background Paper on CIA's Combined Use " of Interrogation Techniques, 30 December 2004, available at [http://www.aclu.org/torturefoia/released/082409/olcreGlobalizing Torture, CIA Secret](http://www.aclu.org/torturefoia/released/082409/olcreGlobalizing_Torture,_CIA_Secret_Detention_and_Extraordinary_Renditionmand/2004olc97.pdf) . "Detention and Extraordinary Renditionmand/2004olc97.pdf)

بعبارة:

Memo to DOJ Command Centre – Background Paper on CIA's Combined Use " of Interrogation Techniques, 30 December 2004, available at <https://www.aclu.org/sites/default/files/torturefoia/released/082409/olcremand/2004olc97.pdf> . "7.pdf

## الحاشية ١٤

يستعاض عن عبارة:

"واتفاقية الأمم المتحدة لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، التي اعتمدها الجمعية العامة بموجب القرار ١٧٧/٦٠، الصادر في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦".

بعبارة:

"الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، التي اعتمدها الجمعية العامة بموجب القرار ١٧٧/٦١، الصادر في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦".

## الحاشية ٢٤

يستعاض عن عبارة:

"Ex parte Pinochet (No. 3) [2000] 1 AC 147 at 198"

بعبارة:

"Ex parte Pinochet (No. 3) [2000] 1 AC 147 at 197 ff"

## الحاشية ٣٠

يستعاض عن عبارة:

IACtHR, Myrna Mack Chang v. Guatemala, Judgment of February 22, 2002 " (Reparations and Costs), (Ser.C) No. 91 (2002), ("Myrna Mack Chang"), paras. 75 and 77 .

بعبارة:

Myrna Mack Chang v. Guatemala, Judgment of 25 November 2003 (Merits, "Reparations and Costs").

#### الحاشية ٤٥

يستعاض عن عبارة:

IACtHR, Case of the Plan de Sanchez Massacre v. Guatemala, Judgment 9 November 2004 (Reparations and Costs), (Ser. C) No. 116 (2004), ("Plan de Sanchez"), para. 98.

بعبارة:

IACtHR, Case of the Plan de Sanchez Massacre v. Guatemala, Judgment of 19 November 2004 (Reparations), (Ser. C) No. 116 (2004), ("Plan de Sanchez"), para. 98.

#### الحاشية ٦٢

يستعاض عن عبارة:

IACtHR, Goiburú and Others v. Paraguay, Judgment 22 September 2006, (Ser. C) No. 153 (2006) para. 5.

بعبارة:

IACtHR, Case of Goiburú et al. v. Paraguay (Merits, Reparations and Costs), 22 September 2006.